



CLASSIQUES  
GARNIER

« Table des matières », in TOMICHE (Anne) (dir.), *Le Comparatisme comme approche critique Comparative Literature as a Critical Approach*, Tome 1, *Affronter l'Ancien / Facing the Past*, p. 579-584

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06524-1.p.0579](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06524-1.p.0579)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2017. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES MATIÈRES / CONTENTS

Anne TOMICHE Le comparatisme comme approche critique / Comparatism as a Critical Approach . . . . .	7
Véronique GÉLY Comparatisme et antiquité . . . . .	31

### PREMIÈRE PARTIE / PART ONE

#### ANTIQUITÉ/MODERNITÉ : UN LABORATOIRE DU COMPARATISME / ANTIQUITY/MODERNITY: A LABORATORY FOR COMPARATIVE STUDIES

Véronique GÉLY, François LECERCLE et Jean-Louis HAQUETTE L'« ancien » et le « classique », pierres de touche du comparatisme . . . . .	51
Ketevan NADAREISHVILI et Manana PKHADZE The Main Interpretive Tendencies of the Ancient Heritage in Georgian Culture . . . . .	59
Michael BERNSEN Stéphane Mallarmé et l'ancienne Égypte . . . . .	75

Anne DUCREY L'Antiquité, un trait de modernité dans le théâtre russe de l'Âge d'argent . . . . .	85
Ariane EISSEN Ismail Kadaré dans le laboratoire du comparatisme . . . . .	103
Ariane BAYLE L'ancien, le moderne et le familier dans quelques textes médicaux du XVI <sup>e</sup> siècle . . . . .	117
Clotilde THOURET « Mais comme il est des Aristophanes vicieux, il est des Ménandres pleins de vertus » (Scudéry). L'usage polémique de l'Antiquité dans les premières apologues du théâtre en Angleterre et en France . . . . .	129
Glenn W. MOST Bardes anglais et professeurs allemands . . . . .	145
Marie DANÉY DE MARCILLAC Quand les philosophes contemporains pratiquent les Sciences de l'Antiquité. Le cas Homère . . . . .	157
Maarten DE POURCQ Compared with Antiquity. Early Cultural Studies and Writing on Modern Life . . . . .	171
William MARX Ce que le comparatisme fait à l'Antiquité . . . . .	181
Anne DEBROSSE La leçon des ténèbres. Les femmes auteurs aux prises avec l'oubli . . . . .	191
Zoé SCHWEITZER Les préfaces des traductions de la <i>Troade</i> de Sénèque. Un laboratoire critique . . . . .	207

Marie SAINT MARTIN Les sœurs d'Électre. Le laboratoire dramatique de Corneille . . . .	217
---	-----

## DEUXIÈME PARTIE / PART TWO

LE COMPARATISME À DISTANCE :  
LA LITTÉRATURE COMPARÉE  
PÉRIODES ANCIENNES (LCPA) /

COMPARATIVE STUDIES AT A DISTANCE :  
PAST CONTEXTS—COMPARATIVE LITERATURE

Françoise LAVOCAT Comparatisme à distance. La littérature comparée périodes anciennes (LCPA) . . . . .	237
--	-----

RÉÉVALUATIONS DE QUELQUES FIGURES  
DE L'HISTOIRE DU COMPARATISME

Enrica ZANIN La démarche romanistique comme piste pour la littérature comparée portant sur les périodes anciennes . . . . .	251
---	-----

Lucia RODLER Piero Camporesi, un anthropologue de la littérature italienne . . .	265
---	-----

## ENSEIGNEMENTS DES TEXTES DISTANTS

## Théories anciennes au miroir du présent

Clotilde THOURET et Lise WAJEMAN Lectures incarnées, sens déstabilisés. La LCPA ou le contexte actualisant . . . . .	279
--	-----

Anne TEULADE  
Interpréter le théâtre d'histoire récente  
de la première modernité . . . . . 293

Véronique LOCHERT  
Le comparatisme au miroir  
de la théorie dramatique des périodes anciennes . . . . . 309

Traductions du passé, comparatisme d'aujourd'hui

Zoé SCHWEITZER  
Traductions anciennes, comparatisme moderne . . . . . 323

Guillaume NAVAUD  
*L'Histoire de Richard III* de Thomas More,  
l'auto-translation et l'œuvre bilingue.  
Une confrontation théorique et pratique  
entre Renaissance et critique contemporaine . . . . . 335

HISTOIRE ET THÉORIE

Analyses du geste comparatiste

Anne DUPRAT  
Distance historique et différence culturelle.  
De l'usage de quelques modèles en littérature comparée . . . . . 357

Philippe POSTEL  
Comparer les littératures éloignées aux périodes anciennes.  
Le cas de la Chine . . . . . 375

Nicolas CORREARD  
La satire ménippée. Difficultés et nécessité  
de l'approche comparatiste d'un genre ancien . . . . . 401

## Théories contemporaines de la fiction, textes anciens

Guiomar HAUTCŒUR

L'immersion du lecteur dans le roman  
des XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles. Réflexions méthodologiques . . . . . 425

Françoise LAVOCAT

La LCPA comme articulation de l'histoire et de la théorie.  
L'exemple des recherches sur la fiction . . . . . 447

## TROISIÈME PARTIE / PART THREE

MYTHES, STÉRÉOTYPES, *TOPOI* ET RÉÉCRITURES /MYTHS, STEREOTYPES, *TOPOI*, AND REWRITINGS

MYTHES ET STÉRÉOTYPES / MYTHS AND STEREOTYPES

Noga MISHLIBORSKY

L'universalité de la tragédie grecque en question.  
Œdipe « sans complexe » ni « noble simplicité » . . . . . 465

Anna-Sophie JÜRGENS

Le roman de cirque, le roman *Circus mundi*  
et le roman circassien . . . . . 483

Valérie SOURISSEAU

Poétique de la déesse . . . . . 495

Caroline BELOT GONDAUD

Quelles théories littéraires  
pour aborder l'étude des stéréotypes ? . . . . . 505

TOPOĪ ET RÉÉCRITURES / *TOPOI* AND REWRITINGS

Loreto NÚÑEZ Pour une comparaison différentielle de l'enchâssement chez Achille Tatius et Núñez de Reinoso . . . . .	521
LIN Chi-I Empress and Temptress. The Construction and Constriction of Writing Cleopatra in Mary Sidney's <i>Tragedy of Antonie</i> and Shakespeare's <i>Antony and Cleopatra</i> . . . . .	537
XIE Wenjuan Beyond Western Paradigms. Ancient Chinese Transgender Discourses in Early Dynastic Histories and Medical Treatises . . . . .	551
Résumés/Abstracts . . . . .	569